



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 March 2010
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Гибралтар

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Общие сведения	3
II. Конституционные, правовые и политические вопросы	3
III. Бюджет	5
IV. Экономическое положение	5
A. Общие сведения	5
B. Торговля	6
C. Банковский и финансовый секторы	6
D. Транспорт, связь и коммунальные службы	7
E. Туризм	8
V. Социальные условия	8
A. Трудовые ресурсы	8
B. Права человека	8
C. Социальное обеспечение и вспомоществование	8
D. Здравоохранение	9
E. Образование	9
F. Преступность и ее предупреждение	10



VI.	Форум для диалога по Гибралтару	10
VII.	Будущий статус территории.	11
	А. Позиция управляющей державы.	11
	В. Позиция правительства территории.	12
	С. Позиция правительства Испании	13
	D. Переговоры между Соединенным Королевством и Испанией.	14
	E. Обсуждения между Соединенным Королевством и Гибралтаром	14
VIII.	Рассмотрение вопроса в Организации Объединенных Наций.	15
	А. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	15
	В. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).	15
	С. Решение, принятое Генеральной Ассамблеей	15

I. Общие сведения

1. Гибралтар — самоуправляющаяся территория, управляемая Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии. Территория представляет собой узкий полуостров, протянувшийся к югу от юго-западного побережья Испании, с которой он соединяется перешейком длиной около 1,6 км. В 8 км к западу от Гибралтара на противоположной стороне бухты находится испанский порт Альхесирас; в 32 км к югу на противоположной стороне пролива начинается африканский континент. По данным управляющей державы, площадь Гибралтара составляет 5,8 кв. км, а по данным Испании, которая также заявляет о своем суверенитете над этой территорией, — 4,8 кв. км. По-прежнему вызывают разногласия вопросы, касающиеся прибрежных вод Гибралтара. Согласно управляющей державе, в 2008 году численность населения территории составляла 29 286 человек¹.

II. Конституционные, правовые и политические вопросы

2. Основной закон Гибралтара 2006 года вступил в силу 2 января 2007 года. Как уже сообщалось, в соответствии с Конституцией, губернатор Гибралтара представляет в территории британского монарха и отвечает за внешние сношения, оборону, внутреннюю безопасность (включая полицию — вместе с Управлением полиции Гибралтара) и производство определенных назначений, на которое он уполномочен Конституцией. Губернатор вместе с Советом министров формирует правительство Гибралтара. После выборов губернатор, действуя по своему усмотрению, назначает на пост главного министра выборного члена парламента, который, по его мнению, вероятнее всего пользуется наибольшим доверием среди выборных членов парламента. Остальные министры назначаются губернатором по рекомендации главного министра из числа выборных членов парламента.

3. В Гибралтаре имеется Верховный суд, позволяющий подавать апелляции в Апелляционный суд и через него — Ее Величеству по рекомендации Тайного совета. Конституция 2006 года предусматривает учреждение комиссии по судебной системе, которая была создана в соответствии с законом 2007 года о судебной системе — закон № 2007-26. Эта комиссия обладает исполнительными полномочиями, ограниченными лишь прерогативой губернатора накладывать вето. Она дает губернатору рекомендации по ряду вопросов, таких как назначение главного судьи и других судей. Губернатор, заручившись согласием государственного секретаря, может не принимать рекомендацию комиссии в любом случае, когда считает, что выполнение этой рекомендации нанесет ущерб интересам британского монарха. В ноябре 2009 года комиссия по судебной системе провела заседание для рассмотрения рекомендации, вынесенной Судебным комитетом Тайного совета в Лондоне в связи с вопросом об отстранении от должности главного судьи в начале 2008 года, как это отражено в рабо-

Примечание: Содержащаяся в настоящем документе информация почерпнута из материалов, представленных Генеральному секретарю управляющей державой в соответствии со статьей 73(е) Устава Организации Объединенных Наций, а также из информационных материалов, представленных правительством Испании, и из других печатных источников, включая публикации правительства территории.

¹ Информация, представленная управляющей державой 5 января 2010 года.

чем документе А/АС.109/2008/8, и проголосовала четырьмя голосами за против трех голосов за отстранение от должности главного судьи. Согласно информации, опубликованной правительством территории, 18 ноября 2009 года губернатор, действуя на основании рекомендации Комиссии по судебной системе, выполнил решение об отстранении от должности главного судьи путем его увольнения.

4. В соответствии с Конституцией Гибралтара 2006 года британский монарх сохраняет все полномочия принимать законы в интересах обеспечения мира, правопорядка и благого управления на Гибралтаре. К этим полномочиям относятся принятие законов, вносящих поправки в Конституцию или же отменяющих ее. В Конституции содержатся также положения, касающиеся «принадлежащих Короне» земель на Гибралтаре.

5. В соответствии с Конституцией 2006 года, в рамках подготовки к следующим всеобщим выборам через четыре года после проведения первого заседания парламента после любых всеобщих выборов, губернатор распускает парламента, если только он уже не был распущен.

6. Последние всеобщие выборы в Гибралтаре состоялись 11 октября 2007 года. Находившаяся у власти Социал-демократическая партия Гибралтара получила 49 процентов голосов, а вслед за ней идут Социалистическая лейбористская партия Гибралтара, получившая около 32 процентов голосов, и Либеральная партия, получившая более 13 процентов. Лидер Социал-демократической партии Гибралтара Питер Каруана был вновь назначен главным министром Гибралтара на четвертый срок. Джозеф Боссано, представляющий Социалистическую лейбористскую партию Гибралтара, по-прежнему является лидером оппозиции, в состав которой входят Социалистическая партия Гибралтара и Либеральная партия Гибралтара. Следующие выборы должны состояться в конце октября 2011 года.

7. После десятилетней кампании за осуществление права голоса при проведении выборов в Европейский парламента жители Гибралтара в июне 2004 года приняли участие в выборах в Европейский парламента, поскольку, по мнению управляющей державы, Гибралтар входит в избирательный округ Юго-Западной Англии.

8. Как уже сообщалось, Испания, придерживаясь своей позиции, по-прежнему заявляет, что Конституция 2006 года представляет собой модернизацию правительства этой территории, ни в коей мере не затрагивающую международную правосубъектность Гибралтара; что ее принятие представляет собой реформу колониального режима, который остается неизменным; и что это никоим образом не затронуло неминуемого процесса деколонизации Гибралтара, к которому не применим принцип самоопределения.

9. Ниже приводится информация о позиции управляющей державы, правительства территории и правительства Испании, а также в отношении трехстороннего Форума для диалога по Гибралтару, включая соглашения, достигнутые в 2006 году в Кордове.

III. Бюджет

10. В своем бюджетном послании 25 июня 2009 года главный министр заявил о том, что состояние государственных финансов Гибралтара характеризуется активным сальдо. Согласно информации, представленной управляющей державой, доходы правительства территории по состоянию на 31 марта 2009 года составили 262,1 млн. фунтов стерлингов, а расходы — 182,5 млн. фунтов стерлингов, при этом на цели инвестирования в капитальные проекты на 2009/10 год было утверждено 105,8 млн. фунтов стерлингов.

11. В бюджетном послании 25 июня 2009 года главный министр подчеркнул важное значение того, что у Гибралтара имеется своя собственная налоговая система, отдельная и отличная от системы в Соединенном Королевстве. По его мнению, это абсолютно необходимо для дальнейшей экономической, а значит и социальной и политической жизнестойкости территории. Главный министр далее отметил, что к 31 декабря 2010 года закончится режим освобождения от налогов и вступят в силу новые ставки корпоративных налогов. Что касается налогов на личные доходы, то правительство территории ввело двойную систему налогообложения, когда налогоплательщики могут делать выбор между двумя различными системами. Одна из них, известная как система налогообложения с применением льгот, является традиционной, а другая известна как система налогообложения с учетом валовых доходов, в которой ставки налогов ниже, однако налогоплательщик не имеет права на льготы.

IV. Экономическое положение

A. Общие сведения

12. Гибралтар не обладает разведанными запасами природных ресурсов и не имеет сельскохозяйственных угодий. До 1980 года экономика территории зависела в основном от поступлений по линии министерства обороны Соединенного Королевства. Со свертыванием военной базы все большую роль в экономике стали играть туризм и сфера финансовых услуг, включая банковские услуги, страхование, морские перевозки и операции с ценными бумагами.

13. Как уже сообщалось, в настоящее время на долю объектов министерства обороны Соединенного Королевства приходится около 8 процентов занятого населения территории и около 7 процентов валового внутреннего продукта (ВВП) Гибралтара. Согласно ежегодному докладу министерства за 2008–2009 год, Гибралтар по-прежнему служит форпостом для вооруженных сил Соединенного Королевства, обеспечивает охрану военной базы и ее материально-техническое снабжение, а также обслуживает учебные объекты в поддержку проводимых операций. Управление хозяйством постоянно функционирующих совместных баз на Гибралтаре обеспечивается посредством заключения ряда контрактов по поддержанию инфраструктуры. Дополнительную информацию о военных объектах и численности военнослужащих на Гибралтаре можно найти в предыдущих рабочих документах (A/АС.109/2005/11, A/АС.109/2008/8 и A/АС.109/2009/15).

14. В своем бюджетном послании 2009 года главный министр заявил о том, что экономика Гибралтара продолжает развиваться активными темпами и что

число рабочих мест в рамках экономики продолжает возрастать рекордными темпами. Перспективы развития экономики территории остаются позитивными и стабильными. В году, закончившемся 31 марта 2009 года, ВВП, согласно предварительным оценкам, вырос почти на 6 процентов и составил 850 млн. фунтов стерлингов. Согласно информации управляющей державы, ВВП на душу населения составил 27 468 фунтов стерлингов, а темпы инфляции по состоянию на октябрь 2009 года составили 2,8 процента.

В. Торговля

15. Согласно информации управляющей державы, в 2008 году общий объем импорта Гибралтара составил, по последним подсчетам, приблизительно 1,6 млрд. фунтов стерлингов. Примерно 29 процентов нетопливного импорта Гибралтара приходится на Соединенное Королевство. К числу других источников относятся Германия, Испания и Нидерланды. Общий объем экспорта Гибралтара в 2007 году составил приблизительно 1,3 млрд. фунтов стерлингов. Основными статьями экспорта были нефть и нефтепродукты, которые перевозились морским путем.

С. Банковский и финансовый секторы

16. Гибралтар располагает хорошо развитым финансовым сектором, деятельность которого регулируется независимым статутным органом — Комиссией по финансовым услугам. На финансовый сектор Гибралтара возложена ответственность за маркетинг и рекламу финансовых услуг. Согласно опубликованному в октябре 2009 года независимому обзору офшорных финансовых центров Великобритании, который был подготовлен по заказу правительства Соединенного Королевства, 12 банков, действующих в Гибралтаре, являются крупными многонациональными компаниями, которые либо обладают значительной собственностью государства происхождения, либо пользуются скрытой или явной государственной поддержкой. Остальные банки — это главным образом более мелкие распорядители материальными ценностями. В обзоре отмечается, что Гибралтар «преимущественно соблюдает» принципы транспарентности и обмена информацией, разработанные на Глобальном форуме Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), которые были одобрены многими странами мира.

17. Со своей стороны, Испания, Соединенное Королевство и Гибралтар на состоявшемся 21 июля 2009 года в Гибралтаре совещании на уровне министров в рамках Форума по проведению диалога заявили в контексте рассмотрения вопросов финансовых услуг и налогообложения о своем стремлении установить нормальные каналы и формы сотрудничества, включая обмен налоговой информацией, и наладить регулярные контакты, связи и обмен данными между органами надзора по вопросам налогообложения и проблемам и стратегиям в области борьбы с отмыванием денег.

D. Транспорт, связь и коммунальные службы

18. В сфере автотранспортного сообщения с Гибралтаром продолжают действовать соглашения, достигнутые в Кордобе и вступившие в силу 20 декабря 2006 года, в том числе о вводе в эксплуатацию на заградительных/пограничных участках полос движения в обоих направлениях и о создании «красного» и «зеленого» коридоров как для пешеходов, так и для автотранспорта. Прохождение таможенного и полицейского контроля остается обязательным, поскольку Гибралтар не входит в Таможенный союз Европейского союза. Кроме того, Соединенное Королевство (и, соответственно, Гибралтар) не входит и в так называемую Шенгенскую зону безвизового перемещения.

19. Как уже сообщалось, правительство Соединенного Королевства продолжает отвечать за выполнение всех международных обязательств в части обеспечения безопасности воздушных полетов и охраны аэропорта Гибралтара, военной взлетно-посадочной полосы, используемой для выполнения гражданских рейсов, а министерство обороны сохраняет права собственности и несет оперативную ответственность за военные аспекты использования аэродрома. Согласно данным Королевских военно-воздушных сил, в 2009 году аэродром обслуживало примерно 45 специалистов, находящихся под командованием командира звена.

20. Как видно из коммюнике, принятого по результатам состоявшегося в Гибралтаре 21 июля 2009 года третьего совещания на уровне министров в рамках Форума по проведению диалога, его участники рассмотрели ход осуществления Кордовских заявлений, включая Декларацию об аэропорте. Участники подтвердили свою приверженность делу дальнейшего улучшения положения движения в районе заградительных/пограничных участков и взяли на себя обязательство активизировать взаимодействие в интересах реализации этой цели.

21. Поскольку Гибралтарский пролив является главным водным путем, соединяющим Средиземное море с остальным миром, порт Гибралтара используется многими морскими лайнерами дальнего следования и грузовыми судами. Согласно представленному правительством территории заявлению о бюджете 2009 года, порт продолжал активно функционировать и был однозначно назван правительством в качестве источника доходов. Согласно вышеупомянутому коммюнике третьего совещания на уровне министров в рамках Форума, принятому в июле 2009 года, его участники постановили добиваться повышения уровня экологической защиты в Гибралтаре и во всем регионе, в особенности в районе Кампо-де-Гибралтар, предложив наладить сотрудничество в таких областях, как борьба с загрязнением в результате морской деятельности и морского судоходства, бункерных операций, промышленных выбросов и сбросов сточных вод, удаления отходов и мелиорации земель; осуществить заявленное ими стремление сотрудничать в области морских сообщений и безопасности; и изыскать пути дальнейшего упрощения транзитного проезда жителей марокканской общины в Гибралтаре через территорию Испании в Гибралтар и Марокко и обратно в рамках посещения членов своих семей.

Е. Туризм

22. Согласно информации правительства территории, положение в секторе туризма в 2008 году было весьма благоприятным, и эта тенденция, как представляется, сохранилась и в 2009 году. Число туристов, прибывших наземным транспортом, возросло на 7 процентов и вновь достигло рекордного показателя в количестве 9,43 миллиона человек. Рекордных показателей достигло число туристов, прибывших автотранспортом, число туристов, прибывших воздушным транспортом, число туристов, посещающих музеи, число пассажиров круизных лайнеров и число туристов, останавливавшихся на ночлег в гостиницах. Несколько возросло также число заходов яхт. Как уже сообщалось, к числу туристов, прибывающих в Гибралтар наземным транспортом, относятся главным образом туристы, прибывающие на один день из Испании; воздушным транспортом прибывают в первую очередь туристы из Соединенного Королевства, а морским транспортом — туристы на паромках из Марокко и пассажиры круизных судов при дневном заходе в порт.

V. Социальные условия

A. Трудовые ресурсы

23. В 2009 году главный министр заявил о том, что показатели занятости на Гибралтаре продолжали оставаться на рекордном уровне, а показатели безработицы существенно не ухудшились. Согласно информации управляющей державы, по состоянию на октябрь 2008 года число людей, занятых в пяти крупнейших секторах экономики, распределилось следующим образом: банковский и финансовый сектор — 2963 человека; строительство — 2913 человек; оптовая и розничная торговля — 2223 человека; государственная администрация и оборона — 1963 человека; и азартные игры и букмекерство — 1952 человека; показатель безработицы составил 2,9 процента.

B. Права человека

24. Как уже сообщалось, в Гибралтаре действуют следующие основные международные документы по правам человека: Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенция Организации Объединенных Наций против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания и Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации. В Конституции Гибралтара 2006 года содержится обновленная глава, посвященная основным правам и свободам человека.

C. Социальное обеспечение и вспомоществование

25. Социальное обеспечение и вспомоществование в Гибралтаре по-прежнему регулируется Законом о социальном обеспечении (страхование от производственного травматизма) (1952 год), в соответствии с которым выплачивают-

ся пособия за травмы, инвалидность или смерть на производстве; Законом о социальном обеспечении (закрытый план долгосрочных пособий) (1996 год) и Законом о социальном обеспечении (открытый план долгосрочных пособий) (1997 год), который предусматривает пенсии по старости, пособия опекунам и пособия вдовам/вдовцам; а также Законом о социальном обеспечении (страхование) (1955 год) и Законом о социальном страховании (ненакопительные пособия и страхование на случай безработицы) (1955 год), которые предусматривают выплату пособий в связи с беременностью и рождением ребенка и оказание материальной помощи в связи со смертью.

26. В своем бюджетном послании 2009 года главный министр сообщил о том, что по состоянию на 1 июля 2009 года максимальная еженедельная сумма взноса по социальному страхованию возросла на 4 процента в отношении как выплат работодателей, так и выплат трудящихся. Кроме того, в целях стандартизации пенсионных прав начиная с 1 июля 2009 года ликвидируется дискриминация, с тем чтобы вдовец и его дети имели такие же права в случае смерти его супруги/их матери, как и вдовы и ее дети в случае смерти ее супруга/их отца.

D. Здравоохранение

27. Вопросами здравоохранения в территории ведаает Управление здравоохранения Гибралтара. В бюджетном послании 2009 года правительство территории указывает, что расходы Управления на период 2008/09 года составили 67 млн. фунтов стерлингов. Как уже сообщалось, в 2005 году в Европорте была открыта больница Св. Бернарда, на базе которой предоставляется комплексное амбулаторное обслуживание, а также проводится стационарное лечение больных, нуждающихся в экстренной медицинской помощи или хирургическом вмешательстве. Согласно имеющимся оценкам, в 2009 году средняя продолжительность жизни на Гибралтаре составляла приблизительно 77 лет у мужчин и 83 года у женщин, а темпы роста численности населения были на уровне 0,1 процента².

E. Образование

28. Вопросы образования на Гибралтаре регулируются Законом об образовании и профессиональной подготовке 1974 года. Согласно информации, представленной управляющей державой, образование является бесплатным и обязательным для детей в возрасте от 4 до 15 лет, а языком обучения является английский язык. Система образования на Гибралтаре включает 11 начальных и 2 средние школы, а также Гибралтарский колледж высшего образования и Центр профессионально-технической подготовки, в которых в 2009 году обучалось почти 5000 учащихся. По данным управляющей державы, расходы на образование в году, закончившемся 31 марта 2009 года, составили приблизительно 23,8 млн. фунтов стерлингов. Учащиеся, зачисленные в Университет Соединенного Королевства, имеют право на получение стипендий правительства Гибралтара.

² См. Central Intelligence Agency, *The World Factbook*, www.cia.gov.

29. Согласно коммюнике, принятому по итогам вышеупомянутого третьего совещания на уровне министров в рамках Форума по проведению диалога, его участники подчеркивали важность и значимость развития образования и культуры, поощрения двуязычия и расширения возможностей для обмена в области образования на Гибралтаре и в регионе, а также наметили конкретные области для проведения переговоров в целях обогащения его повестки дня.

30. Как уже сообщалось, в сентябре 2006 года в своем совместном министерском заявлении участники Форума для диалога по Гибралтару приветствовали предложение правительства Испании открыть в Гибралтаре филиал Института Сервантеса. На совещании министров в рамках Форума, которое состоялось в июле 2008 года, его участники заявили, что они будут стремиться к активизации сотрудничества в области образования на всех уровнях и что скорейшее открытие филиала Института Сервантеса в Гибралтаре будет способствовать достижению этих целей. Согласно вышеупомянутому коммюнике, принятому в июле 2009 года, участники Форума с нетерпением ждут, когда Институт приступит к своей деятельности в зданиях на Торговом ряду (Market Lane).

F. Преступность и ее предупреждение

31. За обеспечение правопорядка в территории по-прежнему отвечают Королевская полиция Гибралтара, а также Управление полиции Гибралтара, учрежденное Законом о полиции 2006 года. В соответствии с этим законом на губернатора возложена общая ответственность за добросовестное выполнение полицейскими Гибралтара своих обязанностей, их неподкупность и независимость, а также за полицейские аспекты обеспечения национальной безопасности, включая внутреннюю безопасность.

32. В ежегодном докладе Управления полиции Гибралтара за 2008/09 год отмечается значительный ежегодный рост уровня преступности: за указанный период общее число зарегистрированных преступлений выросло почти с 3700 приблизительно до 3900 преступлений. Согласно данным Управления полиции, это самый высокий показатель за пятилетний период³.

33. Согласно коммюнике, принятому по результатам вышеупомянутого третьего совещания на уровне министров в рамках Форума по проведению диалога, его участники согласились с необходимостью обеспечения полномасштабного сотрудничества по осуществлению общей задачи борьбы с преступностью, будь то на местном или международном уровнях, и решения конкретной проблемы организованной преступности, и наметили ряд областей, в которых они попытаются достигнуть договоренности в целях обеспечения решения этой задачи, включая обмен информацией, проведение совместных операций, налаживание упрощенных и четко обозначенных каналов связи и применение согласованных процедур.

VI. Форум для диалога по Гибралтару

34. Как уже сообщалось, переговоры между Соединенным Королевством и Испанией по Гибралтару привели к учреждению в 2004 году Форума для диа-

³ Ежегодный доклад Управления полиции Гибралтара, 2008/09 год, 31 марта 2009 года.

лога по вопросу о Гибралтаре, отдельно от Брюссельского процесса. После создания Форума было проведено несколько раундов переговоров, как до проведения, так и после завершения в рамках Форума совещания на уровне министров, которое состоялось 18 сентября 2006 года, по итогам которых были достигнуты договоренности по целому пакету вопросов, получившие затем название «Кордовские заявления», и 2 июля 2008 года, когда три стороны одобрили на втором совещании на уровне министров общие задачи будущей повестки дня, предусматривающей налаживание сотрудничества в следующих шести областях: окружающая среда; финансовые услуги и налогообложение; сотрудничество судебных, таможенных и полицейских органов; образование; морское судоходство и безопасность; и вопросы выдачи виз.

35. 21 июля 2009 года министр иностранных дел Испании, государственный министр иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства и главный министр Гибралтара провели в Гибралтаре третье заседание на уровне министров в рамках Форума в соответствии с положениями совместного коммюнике от 16 декабря 2004 года. Согласно коммюнике, принятому по итогам совещания, его участники подтвердили свою приверженность созданию конструктивной атмосферы взаимного доверия и сотрудничества в интересах и на благо Гибралтара и всего региона, в частности района Кампо-де-Гибралтар, и одобрили тезис о том, что сотрудничество и взаимное доверие должны стать нормой.

36. Кроме того, участники совещания согласовали подробные рамки предстоящих переговоров по продвижению их повестки дня по шести вопросам второго этапа работы Форума, которая была согласована в Лондоне в предыдущем году. Участники обязались как можно скорее достичь договоренностей в этих областях, в любом случае до начала проведения следующего раунда переговоров на уровне министров, намеченных на 2010 год. Они также подтвердили, что, как и Кордовские заявления, любые договоренности, достигнутые в этих областях, не будут иметь никаких последствий для суверенитета и юрисдикции.

37. Впоследствии, в январе 2010 года, участники приняли решение, согласно которому представители правительств Испании, Соединенного Королевства и Гибралтара встретятся в течение предстоящих нескольких недель с целью продвижения переговоров по шести областям сотрудничества, с последующей передачей полученных результатов Форуму, где будет продолжена работа по достижению договоренностей на совещании министров в рамках Форума в 2010 году.

38. Дополнительная информация о различных областях исполнения достигнутых решений и сотрудничества в рамках Форума изложена выше в соответствующих разделах.

VII. Будущий статус территории

A. Позиция управляющей державы

39. 9 октября 2009 года в порядке осуществления права на ответ на 6-м заседании Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколо-

низации (Четвертый комитет) Генеральной Ассамблеи выступил заместитель Постоянного представителя Соединенного Королевства Филип Парэм. Как видно из краткого отчета об этом заседании (A/C.4/64/SR.6), заместитель Постоянного представителя приветствовал, в частности, дальнейшие успехи в рамках процесса трехстороннего диалога между его правительством и правительствами Испании и Гибралтара, которые имеют огромное значение для людей по обе стороны границы. Правительство Соединенного Королевства продолжило поддерживать весьма сердечные отношения с Испанией и конструктивно сотрудничать по всем вопросам, связанным с Гибралтаром. Кордовские соглашения не имеют никаких последствий для соответствующих позиций Соединенного Королевства и Испании в отношении суверенитета, по которому Организация Объединенных Наций не выразила своей позиции. Он подтвердил давнее обязательство Соединенного Королевства перед народом Гибралтара никогда не вступать в какие-либо договоренности, согласно которым народ Гибралтара перейдет под суверенитет другого государства против его воли, и подтвердил, что не станет вступать в процесс переговоров по вопросу о суверенитете, с которыми Гибралтар не согласен. Хотя делегация Соединенного Королевства присоединится к принятой на основе консенсуса резолюции по Гибралтару, ссылку на Брюссельский процесс следует рассматривать в этом контексте. Последствия хорошо известной позиции Гибралтара в отношении Брюссельского процесса как по вопросу о суверенитете, так и в вопросах двустороннего сотрудничества между Соединенным Королевством и Испанией вполне очевидны.

40. Далее заместитель Постоянного представителя заявил о том, что Конституция Гибралтара 2006 года предусматривает установление современных и зрелых отношений между Гибралтаром и Соединенным Королевством. Этот тезис исключает любые колониальные отношения. Вызывает сожаление то, что Комитет по специальным вопросам до сих пор применяет устаревший подход, в котором не отражается эта ситуация, и что в критериях, используемых Комитетом при рассмотрении вопроса о том, следует ли исключить из перечня ту или иную самоуправляющуюся территорию, этот момент не учитывается.

41. Свое выступление по вопросу о Гибралтаре заместитель Постоянного представителя завершил словами о том, что Конституция 2006 года никоим образом не умаляет суверенитет Соединенного Королевства над Гибралтаром или его полной международной ответственности за Гибралтар, включая его внешнеполитические отношения и вопросы обороны, а также в качестве государства-члена, ответственного за Гибралтар в Европейском союзе. Это в полной мере соответствует свободно выраженным пожеланиям народа Гибралтара. Правительство Соединенного Королевства не считает, что принцип территориальной целостности когда-либо был применим к деколонизации Гибралтара, как не согласно и с тем, что наличие спора о суверенитете означает, что население Гибралтара лишено права на самоопределение.

В. Позиция правительства территории

42. Выступая в Четвертом комитете 7 октября 2009 года, главный министр Гибралтара Питер Каруана заявил о том, что, как это отражено в кратком отчете об этом заседании (A/C.4/64/SR.4), суверенитет над Гибралтаром — это не то, от чего может отказаться Соединенное Королевство, и не то, чего может

требовать Испания. Гибралтар не является частью Испании, и поэтому его самоопределение не затрагивает территориальной целостности Испании.

43. Кроме того, Специальный комитет по деколонизации начал изобретать неправомерные и неприемлемые правила, такие как приостановка действия принципа самоопределения территорий, затронутых спором о суверенитете. Поэтому народ Гибралтара был вынужден обойти Специальный комитет и добиваться деколонизации другими средствами. Поступая таким образом, он опирался на резолюцию 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи, которая гласит, что установление любого политического статуса, свободно определенного народом этой территории и соответствующего с обстоятельствами, в которых она находится, и является актом самоопределения.

44. Далее первый министр заявил о том, что деколонизация Гибралтара уже состоялась не только де-факто, но и де-юре на основании принятия Гибралтаром своей конституции. Гибралтар — это демократическая, современная, процветающая и самоуправляющаяся страна. Идея о том, что его статус может быть предметом сделки между двумя другими государствами, несостоятельна, как и притязания Испании на суверенитет над ним, и выходит за рамки компетенции Специального комитета.

45. Главный министр подчеркнул, что недавно начавшийся трехсторонний Форум для диалога — это единственный реалистичный путь к разрешению проблемы. В июле 2009 года состоялась третья встреча на уровне министров между ним и министрами иностранных дел Соединенного Королевства и Испании, причем последний посетил Гибралтар с историческим визитом, не имеющим прежних аналогов. Правительство Гибралтара сохраняет неизменную приверженность проведению дискуссий в этом формате.

С. Позиция правительства Испании

46. 9 октября 2009 года заместитель Постоянного представителя Испании Роман Ойярсун выступил с заявлением в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) Генеральной Ассамблеи. Как видно из краткого отчета (A/C.4/64/SR.6), заместитель Постоянного представителя напомнил, что в многочисленных резолюциях и решениях Генеральной Ассамблеи признается, что колониальный статус Гибралтара нарушает Устав Организации Объединенных Наций, поскольку подрывает единство и территориальную целостность Испании. Принцип самоопределения не может быть применен к деколонизации Гибралтара, поскольку его нынешние жители не являются колониальным народом, а были использованы для вытеснения коренного испанского населения. Доктрина Организации Объединенных Наций в отношении деколонизации самоуправляющихся территорий четко предусматривает защиту прав коренного населения вопреки интересам колонизаторов.

47. В случае Гибралтара одновременно имеют место два спора: первый спор относительно суверенитета касается территории, переданной по Утрехтскому договору и подлежащей возврату Испании в соответствии с доктриной Организации Объединенных Наций в отношении деколонизации. Второй спор касается границ, поскольку часть этой территории была оккупирована Соединенным Королевством без каких-либо юридических оснований. Испания должна пол-

ностью восстановить свою юрисдикцию над перешейком, которая в настоящее время незаконно осуществляется Соединенным Королевством.

48. Заместитель Постоянного представителя далее заявил о том, что, несмотря на предпринимавшиеся попытки убедить Комитет в том, что вопросы деколонизации и суверенитета необходимо искусственно разделить и рассматривать по отдельности, Организация Объединенных Наций последовательно придерживалась мнения, что в случае Гибралтара эти споры, подрывающие территориальную целостность Испании, являются нераздельными и представляют собой явное нарушение доктрины деколонизации. С 1964 года Организация Объединенных Наций приняла многочисленные решения и резолюции, призывающие к двусторонним переговорам между Соединенным Королевством и Испанией с целью достижения согласованного решения, учитывающего интересы жителей этой колонии. Правительство Испании вновь подтвердило свою готовность возобновить прямые переговоры с Соединенным Королевством.

49. В заключение заместитель Постоянного представителя заявил о том, что правительство Испании будет и впредь активно работать в рамках Форума для диалога по Гибралтару в целях решения проблем, касающихся налаживания на местном уровне сотрудничества в области социального обеспечения и экономического развития в интересах населения Гибралтара и района Кампо-де-Гибралтар. На состоявшейся в июле 2009 года в рамках Форума встрече министров с участием министра иностранных дел и сотрудничества Испании были согласованы основные направления дальнейшего сотрудничества в шести новых областях, что наряду с мерами, согласованными на первом этапе Форума, позволит повысить благосостояние и уровень жизни населения Гибралтара и района Кампо-де-Гибралтар.

D. Переговоры между Соединенным Королевством и Испанией

50. В 2009 году в рамках так называемого Брюссельского процесса, который проходит отдельно от Форума для диалога по вопросу о Гибралтаре, двусторонних переговоров по Гибралтару не проводилось. Согласно информации, представленной Испанией, вопросы суверенитета поднимались Испанией в ходе с представителями Соединенного Королевства.

E. Обсуждения между Соединенным Королевством и Гибралтаром

51. Правительство Соединенного Королевства и правительство Гибралтара признали, что Конституция 2006 года предусматривает установление современных и зрелых конституционных отношений между двумя сторонами, которые не основаны на колониализме.

52. Как указывалось в предыдущем рабочем документе, подготовленном Секретариатом (A/АС.109/2009/15), как правительство Соединенного Королевства, так и правительство территории считают, что применяемые Организацией Объединенных Наций критерии исключения из перечня и критерии деколонизации являются анахронизмом, но в то же время они признали, что в соответствии со статьей 73(е) Устава Организации Объединенных Наций Соединенное

Королевство обязано и далее представлять ежегодные доклады до того момента, когда Генеральная Ассамблея проголосует за исключение территории из своего перечня самоуправляющихся территорий.

VIII. Рассмотрение вопроса в Организации Объединенных Наций

A. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

53. Представитель Испании участвовал в работе Карибского регионального семинара по вопросу о ходе осуществления решений, принятых в рамках второго Международного десятилетия за искоренение колониализма, который состоялся в Сент-Китсе и Невисе 12–14 мая 2009 года, и выступил на нем с заявлением.

54. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Гибралтаре на своем заседании 9 июня 2009 года, где на его рассмотрение Секретариатом был представлен рабочий документ по этой территории за 2009 год (A/АС.109/2009/15). Как отражено в кратком отчете о заседании (A/АС.109/2009/SR.4), с заявлениями выступили представитель Испании и лидер оппозиции в Гибралтаре. По предложению Председателя Комитет постановил продолжить рассмотрение того вопроса на своей следующей сессии и в целях облегчения его рассмотрения в Четвертом комитете и препроводить соответствующую документацию Генеральной Ассамблее.

B. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

55. Четвертый комитет Генеральной Ассамблеи рассмотрел вопрос о Гибралтаре на своих заседаниях 7 и 9 октября 2009 года. 7 октября, как отражено в кратком отчете о заседании (A/C.4/64/SR.4), Комитет заслушал заявления по вопросу о Гибралтаре, сделанные главным министром Гибралтара Питером Каруаной и петиционером Жозефом Боссано, лидером оппозиции. 9 октября, как отражено в кратком отчете о заседании (A/C.4/64/SR.6), с заявлениями выступили заместитель Постоянного представителя Испании Роман Ойярсун и, в порядке осуществления права на ответ, заместитель Постоянного представителя Соединенного Королевства Филип Парэм, который сослался на заявление, сделанное представителем Испании. На своем 9-м заседании 14 октября Четвертый комитет без голосования принял проект решения A/C.4/64/L.5 по вопросу о Гибралтаре, который был представлен Председателем.

C. Решение, принятое Генеральной Ассамблеей

56. На своем 62-м пленарном заседании 10 декабря 2009 года Генеральная Ассамблея, по рекомендации Четвертого комитета, приняла без голосования решение 64/521 по вопросу о Гибралтаре. Это решение гласит:

«Генеральная Ассамблея, ссылаясь на свое решение 62/525 от 5 декабря 2008 года и заявления, принятые правительствами Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в Брюсселе 27 ноября 1984 года⁴ и Мадриде 27 октября 2004 года, и отмечая создание во исполнение последнего заявления трехстороннего Форума для диалога по вопросу о Гибралтаре, отдельно от Брюссельского процесса, согласно совместному заявлению, принятому правительствами Испании, Соединенного Королевства и Гибралтара 16 декабря 2004 года:

а) настоятельно призывает оба правительства, прислушиваясь к интересам и устремлениям Гибралтара, достигнуть в духе заявления от 27 ноября 1984 года окончательного урегулирования вопроса о Гибралтаре в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и применимых принципов и в духе Устава Организации Объединенных Наций;

б) приветствует с успехом проведенное 21 июля 2009 года в рамках Форума для диалога по вопросу о Гибралтаре трехстороннее совещание на уровне министров и общую приверженность достижению прогресса в шести новых областях сотрудничества».

⁴ См. A/39/732, приложение.